



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government
Ministria e punëve të jashtme-Ministarstvo
inostranih poslova-Ministry of foreign affairs



College of Europe
Collège d'Europe



Natolin

MEMORANDUM O RAZUMEVANJU

IZMEĐU

DIPLOMATSKE AKADEMIJE MINISTARSTVA INOSTRANIH POSLOVA
REPUBLIKE KOSOVO

I

EVROPSKOG KOLEDŽA BRIŽ (BELGIJA)¹

Diplomska akademija Republike Kosovo i Evropskog koledža Briž (Belgija) (u daljem tekstu "Stranke"),

PREPOZNAVAJUĆI duh saradnje koja postoji između obe institucije i volje da se promoviše bliža saradnja o obuci diplomata;

Složili su se oko sledećeg:

¹ OVA VERZIJA NIJE NA ORIGINALNOM JEZIKU!

Član 1

Svrha

Cilj ovog Memoranduma o razumevanju (MoR) je da se stvore uslovi za održavanje redovnih kontakta i promocija saradnje između stranki.

Član 2

Saradnja

Stranke će saradivati na razmenjivanju informacija i iskustava u vezi svojih odgovarajućih studijskih i istraživačkih programa, seminara i drugih naučnih aktivnosti i aktivnosti obuke.

Stranke mogu istražiti mogućnosti drugih vidova saradnje u okviru ciljeva ovog memoranduma.

Član 3

Pitanjima od zajedničkog interesa

Stranke će promovisati, kontaktirati i razmenjivati instruktore, stručnjake i istraživače.

Stranke će podstaći studije i istraživanja, kao i razmenu informacija u državnim i međunarodnim objavama, naročito u oblastima obostranog interesa.

Član 4

Razmenjivanje informacija

Strane će razmenjivati informacije i mišljenja u vezi sa svetskim trendovima i dostignućima u oblasti obuke i istraživanja u diplomatiji, spoljne politike, međunarodnih odnosa, međunarodnog prava, ekonomskih odnosa sa inostranstvom, političkih nauka i drugih dotičnih oblasti.

Član 5

Intelektualna svojina

Nijedna stranka ovog MoR neće koristiti ili se odnositi na naziv, znak ili bilo koju drugu oznaku druge stranke, bez prethodne pismene saglasnosti te druge stranke.

Stranke su saglasne da će sa, svakom intelektualnom svojinom koja je nastala kao rezultat aktivnosti saradnje, baviti odgovarajućim pisanim sporazumima u datom trenutku.

Član 6

Zajednički preduzeti projekti

Stranke će odlučiti specifikacije i logistiku svakog zajednički preduzetog projekta. U tu svrhu, protokoli koje utvrđuju uslove i način predloženih razmena će biti zaključeni, ukoliko je to potrebno.

Član 7

Finansijski uslovi

Oblici, trajanje i finansijski uslovi razmene i obuke predstavnika potpisnika će biti dogovoreno između potpisnika.

Član 8

Rešavanje sporova

Nesuglasice i sporovi u vezi sa tumačenjem ili primenom ovog Memoranduma biće rešeni između stranaka konsultacijama.

Član 9

Izmene i dopune

Odredbe ovog Memoranduma mogu biti izmenjene i dopunjene uz obostranu pismenu saglasnost stranaka.

Član 10

Stupanje na snagu

Ovaj Memorandum će stupiti na snagu na dan potpisivanja i nastaviće da važi za period od tri godine. Nakon toga, on se automatski može obnavljati na jednake periode, osim ako se ne prekine od strane bilo koje stranke davanjem pismenog obaveštenja drugoj stranki, devedeset (90) dana pre datuma prekida Memoranduma. Prekid ovog Memoranduma neće uticati na tekuće projekte.

KAO DOKAZ, dole potpisani, propisno ovlašćeni za to, su potpisali ovaj Memorandum

Sačinjeno u Brižu 25.11.2015. godine, u dva originala, na engleskom jeziku, podjednako autentično.

Za diplomatsku akademiju Republike Kosovo	Za evropski koledž Briž (Belgija)
_____ Skender Durmishi, Direktor	_____ Prof. dr Jörg Monar, Rektor